



17 de julio de 2026

Por e-mail

Pilar Schiavo, Asambleísta, 40° Distrito
27441 Tourney Rd. Suite 240
Santa Clarita, CA 91355
assemblymember.schiavo@assembly.ca.gov

Kathryn Barger, Supervisora, Quinto Distrito
Consejo de Supervisores del Condado de Los Ángeles
500 West Temple St, Los Angeles, CA 90012
kathryn@bos.lacounty.gov

Ref.: Chiquita Canyon, LLC – Actualización de las Medidas de Mitigación para la Comunidad

Asambleísta Schiavo y Supervisora Barger:

Chiquita Canyon, LLC (“Chiquita”) recibió su carta de ayer, 16 de julio de 2026, y reconoce sus solicitudes de realizar otras acciones en relación a las inquietudes expresadas por los residentes cercanos por el aumento de los olores informados como resultado de la obra del Talud Oeste en el vertedero. Chiquita continúa comprometido en responder a estas inquietudes inmediata y constructivamente. Mucho antes de que comenzara la reciente obra, Chiquita desarrolló amplias medidas operativas, de monitoreo, de comunicación y de protección a la comunidad, coordinadas con la Agencia de Protección Ambiental (“EPA”) de los Estados Unidos y el Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles (“DPH”). Chiquita ha continuado ampliando esas medidas a medida que fue progresando la obra, que incluyen la reciente aceleración de la apertura de la Zona Fría.

Chiquita ha actuado rápido para evaluar y tratar las cinco solicitudes identificadas en su carta y está tomando las siguientes acciones:

1. Ayuda para el Aire Interior en los Hogares

Desde 2023, Chiquita ha distribuido unos 3,000 purificadores de aire a miembros de la comunidad, que incluyen unidades proporcionadas a escuelas locales. La mayoría de las unidades no requieren cambios de filtro. Como los purificadores o filtros que acaban de ordenarse no llegarían a tiempo para proporcionar asistencia significativa durante el breve período que queda hasta que termine la obra del Talud Oeste, Chiquita en cambio publica inmediatamente orientación sobre el mantenimiento y la limpieza en ChiquitaCanyon.com para ayudar a los residentes a maximizar la efectividad de las

unidades que ya fueron distribuidas. Chiquita también está evaluando si puede proporcionarse más orientación práctica sobre cómo reducir la intrusión de aire exterior.

2. Zona Fría

Chiquita previamente organizó que haya una Zona Fría en el Embassy Suites para que esté disponible durante la posible excavación en los desechos. Chiquita se movió rápido en respuesta a los comentarios de la comunidad y aceleró la apertura de la Zona Fría, haciendo que esté disponible este martes pasado, 14 de julio de 2026. La Zona Fría proporciona espacio interior con aire acondicionado, con asientos cómodos, Wi-Fi, espacios de trabajo, televisión y refrescos de cortesía.

3. Horarios Extendidos de la Zona Fría y Acomodaciones de Noche

En respuesta a la solicitud de la comunidad, Chiquita ha organizado extender el horario operativo de la Zona Fría hasta las 9:00 p.m. y publicará el horario actualizado en su sitio web. Chiquita continuará trabajando con el hotel para hacer más espacio lo más útil y accesible posible y cumplirá con todos los requerimientos de accesibilidad aplicables, que incluyen acomodación apropiada para animales de servicio.

Chiquita también está evaluando la viabilidad logística de proporcionar acomodaciones temporales durante la noche. En base a las condiciones actuales, la secuencia de trabajo diaria y la información disponibles de los monitoreos, no parece justificarse actualmente una reubicación de noche. Las actividades de excavación concluirán aproximadamente a las 4:00 p.m. cada día hábil y el área de trabajo estará completamente recuperada y asegurada aproximadamente para las 6:00 p.m., reduciendo sustancialmente el potencial de que haya impactos de olor relacionados con el trabajo durante la tarde y la noche.

Chiquita continuará revisando los resultados de los monitoreos y las condiciones de la comunidad a medida que vaya avanzando la obra y volverá a evaluar si son apropiadas acomodaciones temporales de noche en base a las condiciones medidas.

4. Asistencia de Transporte

Chiquita ha organizado transporte de ida y vuelta para los residentes que necesitan asistencia para llegar a la Zona Fría. La información sobre la disponibilidad, los horarios y el acceso será publicada en el sitio web de Chiquita y será comunicada a través de los canales de notificación a la comunidad establecidos de Chiquita.

5. Comunicaciones Oportunas y Regulares con la Comunidad

Chiquita ha estado coordinando junto a la EPA en cada paso del proyecto, con el Plan de Trabajo para el Apuntalamiento del Talud Oeste preliminar inicial, presentado el 1 de abril de 2026. Chiquita también se ha presentado en la comunidad sobre este proyecto desde la reunión del Comité Asesor de la Comunidad (CAC) en abril de 2026 y en cada reunión del CAC desde esa fecha. Chiquita también ha proporcionado un aviso sobre la disponibilidad de la Zona Fría utilizando varios métodos: publicando la información en el sitio web de Chiquita Canyon y en la página de Facebook, avisando por e-mail a las direcciones registradas y distribuyendo folletos en las casas de los residentes.

Chiquita continuará proporcionando actualizaciones oportunas sobre las actividades en el Talud Oeste y sobre los recursos que tiene disponible la comunidad, a través de ChiquitaCanyon.com, las reuniones del CAC, las reuniones del Consejo Municipal del Área de Castaic, las reuniones del Vertedero de Chiquita Canyon con la comunidad y mediante una coordinación directa con los reguladores y funcionarios locales.

Vertedero de Chiquita Canyon – Actualización de las Medidas de Mitigación para la Comunidad
Página 3 de 3

Los miembros de la comunidad también pueden suscribirse para recibir notificaciones y actualizaciones de la lista de correo electrónico de Chiquita registrándose en: <https://chiquitacanyon.com/subscribe/>.

Chiquita responderá por separado en una carta dirigida al DPH sobre su carta del 14 de julio de 2026 y sobre ciertas denuncias que han hecho sobre el proyecto del Talud Oeste. La próxima carta incluirá un historial más completo del proceso de planificación del Talud Oeste, las solicitudes del DPH y las amplias medidas operativas y de protección de la comunidad que ya se han desarrollado e implementado y Chiquita les proporcionará una carta de cortesía.

El Proyecto de Apuntalamiento del Talud Oeste terminará pronto. Mientras tanto, Chiquita continuará escuchando a los residentes, revisando los monitoreos y la información del campo e implementando otras medidas razonables, como siempre lo ha hecho.

Atentamente,



Kevin Green
Gerente de Distrito
Vertedero de Chiquita Canyon

cc: John Perkey, Chiquita Canyon
Joel Jones, USEPA Región 9
Ana Melendez, CalEPA
Azar Kattan, Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles